

*Point of Order—Mr. Hawkes*

always looked beyond his native province to see the country as a whole. He knew that the changes in Quebec must not simply be encouraged and allowed expression there but that they must be understood in the rest of the nation. I remember when I first had the honour to meet him, which was in my own region in western Canada, where he had come in the early days when the question was being asked as to what Quebec wanted in the hopes that he could answer, and with success he did answer that question being asked by Canadians who wanted to build the nation but wanted to understand all of its elements. He worked to bring change to his own province and to bring understanding of that change to all of the nation.

[Translation]

With the disappearance of Mr. Lesage, Canada has lost a distinguished citizen and Quebec a great premier.

**Mr. Edward Broadbent (Oshawa):** Madam Speaker, Quebec has lost a great politician. He had been called, and rightly so, the "Father of the Quiet Revolution". He had promised significant changes for Quebec and he kept his word. He achieved his goal. Within a few years Quebec underwent transformation under his leadership.

Mr. Jean Lesage proved that one could be at the same time a Quebec nationalist and a Canadian. He was proud of belonging to Quebec and to Canada. Under his administration, Quebec became a modern society thanks to the social and economic reforms implemented by his government. Quebecers today benefit from his important work.

Mr. Jean Lesage will remain in the eyes of all Canadians one of the most progressive and efficient politicians Quebec has ever known. Finally, Madam Speaker, personally and on behalf of my party I extend to Madame Lesage and her family our most heartfelt condolences.

\* \* \*

● (1510)

[English]

**POINT OF ORDER**

MR. HAWKES—OFFICIAL REPORT—INVESTIGATION OF ERRORS AND OMISSIONS

**Madam Speaker:** I am sorry that the hon. member for Calgary West (Mr. Hawkes) has left the House at the present time, but I think that he will be happy to hear that we did check on the omissions in *Hansard* on December 8, 1980, which he indicated. He was right. The error to which the hon. member referred was an error in proof reading and the omissions occurred through a misunderstanding as the reporters changed over on the floor of the House. Both matters have been corrected and revised in the final version of *Hansard*.

**HAZARDOUS PRODUCTS RECALL ACT**

PROCEEDINGS DECLARED NULL AND VOID

**Madam Speaker:** Last Friday, through inadvertence, a motion standing in the name of the hon. member for Hamilton-Wentworth (Mr. Scott) for the introduction of Bill C-622, an act to establish the hazardous products recall, was introduced. The bill was read the first time and ordered to be printed and ordered for second reading at the next sitting of the House. All this was reflected in *Votes and Proceedings* of last Friday but, regrettably, while the document with respect to the motion was prepared, the bill itself had not been drafted and, therefore, was not ready for introduction.

Standing Order 69 is very clear:

No bill may be introduced either in blank or in an imperfect shape.

I now find myself required to direct that the proceedings of last Friday relating to this bill be declared null and void and that the notice in the name of the hon. member for Hamilton-Wentworth be carried on the order paper until the bill is drafted. The hon. member will then be able to proceed and to ask for leave to introduce the bill pursuant to the Standing Order.

\* \* \*

[Translation]

**POINTS OF ORDER**

MR. PINARD—CORRECTION OF ERRONEOUS STATEMENT

**Hon. Yvon Pinard (President of the Privy Council):** Madam Speaker, earlier during question period I indicated in answer to a question by the hon. member for Peterborough (Mr. Domm) that the hon. member for York East (Mr. Collenette) was the last one to speak on a bill during private members' hour and prevented that bill from being put to a vote. I have checked and it seems that this was not Bill C-215 on capital punishment, but rather Bill C-216, on abortion. I have therefore inadvertently misled the hon. member for Peterborough. I apologize and I would ask that the report be corrected.

[English]

MR. OBERLE—IMPLEMENTATION OF CANADA BUSINESS CORPORATIONS ACT

**Mr. F. Oberle (Prince George-Peace River):** Madam Speaker, as you know I was seeking the floor of the House during question period. On a point of order, I would like to raise a matter which is rather serious. I was checking to see whether any of the government ministers would rise today on motions to make a statement with respect to a matter involving the Canada Business Corporations Act. When it was passed in 1975, the then minister said that on December 15, 1980, the act would be fully implemented, and that any Canadian company which was not properly registered by that date could